

# 38W Pro Charger

with Power Delivery

CS

SK

HU

EN

BG

SR

PL

LT

ET

LV

RO

HR

SL

MK

FR

ES

IT

DE

PT

EPICS

EPI-NA-CHA30\_ON

## NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek Epico 38W Pro Charger. Věříme, že budete s tímto produktem spokojeni.

### Popis produktu

**Vstupní napětí/proud:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Výstup 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Výstup 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Výstupní výkon:** 38W

**Materiál:** PC

**Hmotnost:** 76 g

**Rozměry:** 43 × 83 × 30 mm

### Obsah balení

1x Epico 38W Pro Charger

1x Návod k použití

### Použití produktu

1. Pro nabití zařízení s USB-C vstupem připojte USB-C kabel (není součástí balení) do USB-C vstupu v adaptéru a druhý konec kabelu připojte do svého zařízení.
2. Pro nabití zařízení pomocí USB-A vstupu připojte USB kabel (není součástí balení) do USB-A vstupu v adaptéru a druhým koncem připojte svůj telefon.

### Bezpečnostní pokyny

1. Adaptér nepoužívejte, pokud jeví jakékoliv známky poškození.
2. Nepokoušejte se adaptér otevřít, chraňte před vlhkostí, vodou či vysokými teplotami. Neumisťujte adaptér k tepelným zdrojům.
3. V případě, že zaznamenáte neobvyklé přehřívání adaptéru, zvuky či jiné známky poruchy, odpojte adaptér od elektrické sítě a kontaktujte příslušného technika.
4. Uchovávejte mimo dosah dětí.
5. Udržujte adaptér a všechny jeho vstupy čisté, před čišťením odpojte adaptér od napájení, čistěte pouze suchým hadříkem.
6. Při použití se adaptér může mírně zahřívat, zvýšenou pozornost věnujte nadměrnému přehřívání. V takovém případě adaptér odpojte od elektrické sítě. Na adaptér nepokládejte žádné předměty.
7. Pokud adaptér nepoužíváte, vždy jej vypojte z elektrické sítě.
8. Chraňte adaptér před pády a nárazy.
9. Do vstupu v adaptéru nevkládejte žádné předměty.
10. Nevkládejte konektor USB-C kabelu do vstupu adaptéru násilím.
11. Používejte adaptér výhradně podle pokynů uvedených v tomto návodu.

### Vyloučení odpovědnosti

Tato nabíječka je určena pouze pro použití ve spojení s vhodným mobilním zařízením. Vždy před prvním použitím nabíječky a nového zařízení, ověřte jejich vzájemnou kompatibilitu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případnou škodu na mobilním či jiném zařízení způsobenou nesprávným použitím tohoto produktu.



Tento symbol na produktu nebo v doprovodné dokumentaci označuje, že daný produkt nesmí být považován za běžný komunální odpad a musí být likvidován podle místně platných právních předpisů. Předajte tento produkt k ekologické likvidaci. Správnou likvidací tohoto produktu chráníte životní prostředí. Pro více informací se obraťte na místní samosprávu zabývající se likvidací komunálního odpadu, nejbližší sběrné místo nebo svého prodejce.



Tento produkt splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

## NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok Epico 38W Pro Charger. Veríme, že budete s týmto produktom spokojní.

### Popis produktu

**Vstupné napätie/prúd:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Výstup 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Výstup 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Výstupný výkon:** 38W

**Materiál:** PC

**Hmotnosť:** 76 g

**Rozmery:** 43 × 83 × 30 mm

### Obsah balenia

1x Epico 38W Pro Charger

1x Návod na použitie

### Použitie produktu

1. Na nabitie zariadenia s USB-C vstupom pripojte USB-C kábel (nie je súčasťou balenia) do USB-C vstupu v adaptéri a druhý koniec kábla pripojte do svojho zariadenia.
2. Na nabitie zariadenia pomocou USB-A vstupu pripojte USB kábel (nie je súčasťou balenia) do USB-A vstupu v adaptéri a druhým koncom pripojte svoj telefón.

### Bezpečnostné pokyny

1. Adaptér nepoužívajte, ak javí akékoľvek známky poškodenia.
2. Nepokúšajte sa adaptér otvoriť, chráňte pred vlhkosťou, vodou či vysokými teplotami. Neumiestňujte adaptér k tepelným zdrojom.
3. V prípade, že zaznamenáte neobvyklé prehrievanie adaptéra, zvuky či iné známky poruchy, odpojte adaptér od elektrickej siete a kontaktujte príslušného technika.
4. Uchovávajte mimo dosahu detí.
5. Udržujte adaptér a všetky jeho vstupy čisté, pred čistením odpojte adaptér od napájania, čistite iba suchou handričkou.
6. Pri použití sa adaptér môže mierne zahrievať, zvýšenú pozornosť venujte nadmernému prehrievaniu. V takom prípade adaptér odpojte od elektrickej siete. Na adaptér nekladte žiadne predmety.
7. Ak adaptér nepoužívate, vždy ho odpojte od elektrickej siete.
8. Chráňte adaptér pred pádmi a nárazmi.
9. Do vstupu v adaptéri nekladajte žiadne predmety.
10. Nevkladajte konektor USB-C kábla do vstupu adaptéra násilím.
11. Používajte adaptér výhradne podľa pokynov uvedených v tomto návode.

### Vylúčenie zodpovednosti

Táto nabíjačka je určená iba na použitie v spojení s vhodným mobilným zariadením. Vždy pred prvým použitím nabíjačky a nového zariadenia, overte ich vzájomnú kompatibilitu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadnú škodu na mobilnom či inom zariadení spôsobenú nesprávnym použitím tohto produktu.



Tento symbol na produkte alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že daný produkt sa nesmie považovať za bežný komunálny odpad a musí sa likvidovať podľa miestne platných právnych predpisov. Odovzdajte tento produkt na ekologickú likvidáciu. Správnu likvidáciu tohto produktu chránite životné prostredie. Pre viac informácií sa obráťte na miestnu samosprávu zaoberajúcu sa likvidáciou komunálneho odpadu, najbližšie zberné miesto alebo svojho predajcu.



Tento produkt spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy cégünk termékének megvásárlása mellett döntött. Meggyőződésünk, hogy elégedett lesz cégünk termékével.

### Termékleírás

**Bemeneti feszültség/áramerősség:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**1. kimenet (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**2. kimenet (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Kimeneti teljesítmény:** 38W

**Anyag:** PC

**Dimensions:** 76 g

**Weight:** 43 × 83 × 30 mm

### A csomagolás tartalma

1x Epico 38W Pro Charger

1x Használati útmutató

### A termék használata

1. A készülék USB-C bemenettel való feltöltéséhez csatlakoztassa az USB-C kábelt (nem a csomagolás része) az adapter USB-C bemenetéhez, a kábel másik végét pedig csatlakoztassa a készülékéhez.
2. A készülék USB-A bemenettel való feltöltéséhez csatlakoztassa az USB kábelt (nem képezi a csomagolás részét) az adapter USB-A bemenetéhez, a kábel másik végét pedig a telefonjához.

### Biztonsági utasítások

1. Amennyiben az adapter megsérült, illetve nem működik megfelelően, akkor az adaptert ne használja.
2. Az adaptert ne bontsa meg, védje meg nedvességtől és víztől, valamint a magas hőmérsékletektől. Az adaptert ne tegye hőforrások közelébe.
3. Ha az adapter erősen felmelegszik, abból furcsa zaj hallatszik vagy nem működik megfelelő módom, akkor az adaptert azonnal húzza ki az elektromos aljzatból és forduljon a márkaszervizhez.
4. A terméket gyerekektől elzárt helyet tárolja.
5. Az adaptert és tartozékait tartsa tiszta állapotban, a tisztítás előtt húzza ki az elektromos aljzatból, az adaptert csak száraz ruhával törölje meg.
6. Használat közben az adapter kissé felmelegedhet. Az erős felmelegedés hibára utal. Utóbbi esetben az adaptert azonnal húzza ki az elektromos aljzatból. Az adapterre ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat.
7. Ha az adaptert nem használja, akkor azt húzza ki az elektromos aljzatból.
8. Az adaptert óvja meg leeséstől és ütésektől.
9. Az adapter aljzatába ne dugjon be idegen tárgyat.
10. Az USB-C kábel csatlakozóját ne nyomja erővel az aljzatba.
11. Az adaptert csak a jelen útmutatóban leírt módon és célokra használja.

### Felelősség kizárása

Az adapter csak otthoni használatra készült, és kompatibilis mobil eszközök töltéséhez használható. Az adapter és a töltendő eszköz csatlakoztatása előtt győződjön meg a kölcsönös kompatibilitásról. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget sem a csatlakoztatott mobil eszköz esetleges meghibásodásáért, ami a termék nem megfelelő használata miatt következett be.



Ez a szimbólum a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a termék nem tekinthető normál háztartási hulladéknak, a terméket helyi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A használhatatlan terméket adja le környezetbarát ártalmatlanítás céljából. A termék megfelelő ártalmatlanításával ön is hozzájárul környezetünk védelméhez. A terméket átvevő hulladékgyűjtő telephelyekről további információkat a helyi polgármesteri hivatalban, vagy a termék eladójától kaphat.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

## USER MANUAL

Thank you for purchasing the Epico 38W Pro Charger. We believe you will be happy with this product.

### Product description

---

Input voltage/current: AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

Output 1 (Type-C PD): DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

Output 2 (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

Power output: 38W

Material: PC

Dimensions: 76 g

Weight: 43 × 83 × 30 mm

### Package content

---

1x Epico 38W Pro Charger

1x User manual

### Product use

---

1. To charge a device with a USB-C input, connect one end of the USB-C cable (not included in the package) to the USB-C input in the adapter and the other end to your device.
2. To charge a device with a USB-A input, connect one end of the USB cable (not included in the package) to the USB-A input in the adapter and the other end to your phone.

### Safety instructions

---

1. Do not use the adapter if it shows any signs of damage.
2. Do not attempt to open the adapter, protect it from humidity, water or high temperatures. Do not place the adapter close to heat sources.
3. If you notice unusual overheating of the adapter, sounds or other signs of malfunction, disconnect the adapter from power and contact the appropriate technician.
4. Keep out of reach of children.
5. Keep the adapter and all its inputs clean, disconnect the adapter from the power supply before cleaning, clean only with a dry cloth.
6. The adapter may become slightly warm during use, pay close attention to overheating. In this case, disconnect the adapter from the power supply. Do not place any objects on the adapter.
7. If you do not use the adapter, disconnect it from power supply.
8. Protect the adapter from falls and impacts.
9. Do not insert any objects into the input in the adapter.
10. Do not force the USB-C cable connector into the adapter input.
11. Use the adapter only according to the instructions in this manual.

### Disclaimer

---

This charger is intended for use in conjunction with a suitable mobile device only. Always check the compatibility of the charger and the new device before using it for the first time. The manufacturer accepts no liability for any damage to the mobile or other device caused by incorrect use of this product.



This symbol on the product or in the accompanying documentation indicates that the product must not be considered a regular municipal waste and must be disposed of in accordance with local regulations. Pass thi product for environmentally safe disposal. Proper disposal of this product protects the environment. For more information, contact your local municipal waste disposal office, the nearest collection point or your dealer.



This product complies with all the essential requirements of the EU directives that apply to it.

# 38W PRO CHARGER

**BG**

## РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодарим, че закупихте нашия продукт Epico 38W Pro Charger. Вярваме, че ще бъдете доволни от него.

### Описание на продукта

**Входно напрежение/ток:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Изход 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A , 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Изход 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Изходна мощност:** 38W

**Материал:** PC

**Тегло:** 76 g

**Размери:** 43 × 83 × 30 mm

### Съдържание на опаковката

1x Epico 38W Pro Charger

1x Ръководство за употреба

### Използване на продукта

1. За да заредите устройството с помощта на USB-C входа, свържете USB-C кабела (не е част от опаковката) с USB-C входа на адаптера, а другия край на кабела свържете с вашето устройство.
2. За да заредите устройството с помощта на USB-A входа, свържете USB кабела (не е част от опаковката) с USB-A входа на адаптера, а другия край на кабела свържете с вашия телефон.

### Указания за безопасност

1. Не ползвайте зарядното устройство, ако то проявява признаци на повреда.
2. Не се опитвайте да отваряте корпуса на зарядното устройство. Предпазвайте го от влага, вода или висока температура. Не оставяйте зарядното устройство близо до източници на топлина.
3. Ако забележите ненормално прегряване на зарядното устройство, шумове или други признаци на повреда, изключете го веднага от мрежовия контакт и се свържете с квалифициран сервизен специалист.
4. Дръжте устройството извън обсега на деца.
5. Поддържайте чисти зарядното устройство, неговите контактни пластини и изходния съединител. Изключете устройството от мрежовия контакт преди да го чистите и го почиствайте само със суха кърпа.
6. Зарядното устройство може да се затопли леко при работа, но внимавайте за признаци на прегряване. Ако това се случи, изключете зарядното устройство от мрежовия контакт. Не поставяйте каквито и да са предмети върху зарядното устройство.
7. Ако не ползвате зарядното устройство, го изключете от мрежовия контакт.
8. Предпазвайте устройството от падане и удари.
9. Не вмъквайте каквито и да са предмети в изходния съединител на устройството.
10. Не прилагайте сила при включване на USB-C съединителя на зарядния кабел към изходния съединител на зарядното устройство.
11. Ползвайте зарядното устройство само в съответствие с указанията в това Ръководство за експлоатация.

### Изключване на отговорност (Disclaimer)

Това зарядно устройство е предвидено за ползване само с подходящи (съвместими) мобилни устройства. Винаги проверявайте съвместимостта на зарядното устройство с всяко ново мобилно устройство, преди да го ползвате за първи път. Производителят не носи отговорност за повреда на мобилно или друго устройство, причинена от неправилна употреба на този продукт.



Този символ върху продукта или в съпровождащата документация показва, че той не е обикновен домашен боклук и трябва да бъде изхвърлен на място и по начин, съответстващи на местните наредби. Предайте този продукт за изхвърляне по безопасен за околната среда начин. Правилното изхвърляне на този продукт защитава околната среда. За повече информация се свържете с общинската служба по чистотата, с най-близкия пункт за събиране на специални отпадъци или с вашия продавач.



Този символ показва, че продуктът съответства на всички основни изисквания на директивите на ЕС, приложими към него.

## УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Hvala vam šta ste kupili naš proizvod. Verujemo da ćete njime biti zadovoljni.

### Tehnički parametri

**Ulaz:** AC 100-240 V (50-60 Hz) 0.95 A

**Izlaz 1 (USB-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Izlaz 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Max. snaga:** 38 W

**Materijal:** PC

**Dimenzije:** 43 × 83 × 30 mm

**Težina:** 76 g

### Sadržaj pakovanja

1x 38W PRO CHARGER

1x Upute za korišćenje

### Korišćenje proizvoda

1. Za punjenje uređaja spojite USB-C ili USB-A kabl na ulaz na adapteru, a drugi kraj kabla spojite na uređaj. Pre korišćenja adaptera uvijek proverite je li kompatibilan sa vašim mobilnim uređajem. Izlazna snaga punjača automatski se prilagođava potrebama vašeg uređaja zahvaljujući inteligentnom sustavu prepoznavanja.
2. Punjač ima ugrađene zaštitne elemente koji štite vaš uređaj od prekomerne struje, pregrevavanja i prekomernog punjenja. Maksimalna izlazna snaga punjača je 38 W. Podržava brzo punjenje. Zahvaljujući USB Power Delivery (USB PD), možete napuniti 50% baterije iPhonea u 30 minuta.

### Bezbednosne upute

1. Nemojte koristiti adapter ako pokazuje znakove oštećenja.
2. Ne pokušavajte otvoriti adapter, zaštitite ga od vlage, vode ili visokih temperatura. Ne stavljajte adapter blizu izvora toplote.
3. Ako primetite neuobičajeno pregrevavanje adaptera, zvukove ili druge znakove kvara, isključite adapter iz električne mreže i obratite se odgovarajućem tehničaru.
4. Čuvajte izvan dohvata dece.
5. Držite adapter i sve njegove ulaze čistima, pre čišćenja isključite adapter iz napajanja, čistite samo suvom krpom.
6. Adapter se tokom uporabe može malo zagrejati, pazite na pregrevavanje. U tom slučaju isključite adapter iz električne mreže. Ne stavljajte nikakve predmete na adapter.
7. Uvek isključite adapter kad se ne koristi.
8. Zaštitite adapter od padova i udaraca.
9. Nemojte umetati nikakve predmete u ulaz na adapteru.
10. Ne pokušavajte silom umetnuti konektor USB-C kabla u ulaz adaptera.
11. Adapter koristite samo prema uputama u ovom priručniku.

### Odricanje od odgovornosti

Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu zajedno sa odgovarajućim mobilnim uređajem. Uvek proverite kompatibilnost punjača i novog uređaja pre prve uporabe. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvo oštećenje mobilnog ili drugog uređaja uzrokovano nepravilnom uporabom ovog proizvoda.



Ovaj simbol na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji označava da se proizvod nije normalan komunalni otpad i mora da se zbrine u skladu sa lokalnim propisima. Zbrinite ovaj proizvod na ekološki prihvatljiv način. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štiti se okoliš. Za dodatne informacije obratite se lokalnom zbrinjavaču komunalnog otpada, najbližem sabirnom mestu ili prodavaču.



Ovaj proizvod usklađen sa svim bitnim zahtevima EU direktiva koje se na njega primenjuju.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Dziękujemy za zakup naszego produktu Epico 38W Pro Charger. Wierzymy, że będziesz zadowolony z tego produktu.

### Opis produktu

**Napięcie wejściowe/prąd:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Wyjście 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Wyjście 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Moc wyjściowa:** 38W

**Materiał:** PC

**Masa:** 76 g

**Wymiary:** 43 × 83 × 30 mm

### Zawartość opakowania

1x Epico 38W Pro Charger

1x Instrukcja użytkownika

### Przeznaczenie produktu

1. W celu naładowania urządzenia z wejściem USB-C podłącz kabel USB-C (nie wchodzi w skład opakowania) do wejścia USB-C w adapterze, a drugi koniec kabla podłącz do swojego urządzenia.
2. W celu naładowania urządzenia za pomocą wejścia USB-A podłącz kabel USB (nie wchodzi w skład opakowania) do wejścia USB-A w adapterze, a drugi koniec kabla podłącz do swojego telefonu.

### Instrukcje bezpieczeństwa

1. Nie używaj zasilacza, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
2. Nie próbuj otwierać zasilacza, chroń go przed wilgocią, wodą lub wysokimi temperaturami. Nie umieszczaj zasilacza w pobliżu źródeł ciepła.
3. Jeżeli zauważysz nietypowe przegrzanie zasilacza, dźwięki lub inne oznaki nieprawidłowego działania, odłącz zasilacz od sieci i skontaktuj się z odpowiednim technikiem.
4. Należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
5. Utrzymuj zasilacz i wszystkie jego wejścia w czystości, odłącz zasilacz od zasilania przed czyszczeniem, czyść tylko suchą szmatką.
6. Podczas użytkowania zasilacz może się lekko nagrzewać, należy zwrócić szczególną uwagę na ewentualne przegrzanie. W takim przypadku odłącz zasilacz od sieci. Nie kładź na zasilacz żadnych przedmiotów.
7. Zawsze odłączaj zasilacz, gdy nie jest używany.
8. Chroń ładowarkę przed upadkami i uderzeniami.
9. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do wejścia zasilacza.
10. Nie wciskaj na siłę złącza kabla USB-C do wejścia zasilacza.
11. Używaj zasilacza tylko zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

### Wykluczenie odpowiedzialności

Niniejszy zasilacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku w połączeniu z odpowiednim urządzeniem mobilnym. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić kompatybilność ładowarki i nowego urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek lub w uszkodzenia urządzenia mobilnego spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem niniejszego produktu.



Ten symbol na produkcie lub w dołączonej dokumentacji wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako zwykły odpad komunalny i musi być utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami. Utylizuj ten produkt w sposób przyjazny dla środowiska. Właściwa utylizacja tego produktu chroni środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. utylizacji odpadów komunalnych, najbliższym punktem zbiórki odpadów lub sprzedawcą.



Niniejszy produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.



## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą Epico 38W Pro Charger. Tikime, kad su mūsų produktu būsite patenkinti.

### Produkto aprašymas

**Įvesties įtampa/srovė:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Išvestis 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Išvestis 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Išvesties galia:** 38W

**Medžiagos:** PC

**Svoris:** 76 g

**Matmenys:** 43 × 83 × 30 mm

### Pakuotės sudėtis

1x Epico 38W Pro Charger

1x Naudojimo instrukcija

### Produkto naudojimas

- Įrenginio su USB-C įvestim įkrovimui įjunkite USB-C laidą (nėra pakuotės sudėtyje) į USB-C įvestį adapteryje, o kitą laido galą prijunkite prie savo įrenginio.
- Įrenginio įkrovimui su USB-A įvestim įjunkite USB laidą (nėra pakuotės sudėtyje) į USB-A įvestį adapteryje, o prie kito galo prijunkite savo telefoną.

### Saugos instrukcijos

- Nenaudokite adapterio, jei pastebėjote kokius nors gedimo požymius.
- Nebandykite atidaryti adapterio, saugokite jį nuo drėgmės, vandens arba aukštos temperatūros. Nenaudokite adapterio šalimais šilumos šaltinių.
- Jei pastebėjote neįprastą adapterio perkaitimą, pasigirdo veikimo sutrikimo garsai arba pasireiškė ženklai, atjunkite adapterį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į reikiamą techniką.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite adapterį ir visos jo įėjimus švariais; atjunkite adapterį nuo maitinimo šaltinio prieš valydami ir valykite tik sausa šluoste.
- Naudojant adapteris gali šiek tiek įkaisti, atkreipkite ypatingą dėmesį į perkaitimą. Tokiu atveju visada atjunkite adapterį nuo maitinimo lizdo. Nedėkite jokių objektų ant adapterio viršaus.
- Jei nenaudojate adapterio, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Saugokite, kad adapteris nenukristų ir nesusitrenktų.
- Nekiškite jokių objektų į adapterio angas.
- Jėga nestumkite USB-C laido jungties į adapterio įėjimą.
- Adapterį naudokite tik pagal šiame vadove aprašytas instrukcijas.

### Atsakomybės atsisakymas

Šis įkroviklis skirtas naudojimui tik kartu su tinkamu mobiliuoju prietaisu. Prieš naudodami pirmąjį kartą visuomet patikrinkite įkroviklio suderinamumą su nauju prietaisu. Gamintojas nepriima atsakomybės dėl mobiliojo ar kitokio prietaiso sugedimo, atsiradusio neteisingai naudojant šį prietaisą.



Šis simbolis ant gaminio arba lydinčiuose dokumentuose nurodo, kad gaminį draudžiama šalinti kartu su įprastinėmis komunalinėmis atliekomis, o jį būtina utilizuoti pagal vietinių reglamentų nuostatas. Atiduokite šį gaminį saugiam utilizavimui tausojant aplinką. Tinkamai utilizavus šį gaminį tausojama aplinka. Daugiau informacijos kreipkitės į vietinį komunalinių atliekų tvarkymo biurą, arčiausią atliekų surinkimo punktą arba į gaminio platintoją.



Šis gaminytis atitinka visus būtinuosius jam taikytinų ES direktyvų reikalavimus.

# 38W PRO CHARGER

**ET**

## KASUTUSJUHEND

Täname, et olete ostnud meie toote Epico 38W Pro Charger. Usume, et jääte sellega rahule.

### Toote kirjeldus

**Sisendpinge/vool:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Väljund 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Väljund 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Väljundvõimsus:** 38W

**Materjal:** PC

**Mass:** 76 g

**Mõõtmed:** 43 × 83 × 30 mm

### Pakendi sisu

1x Epico 38W Pro Charger

1x kasutusjuhend

### Toote kasutamine

1. USB-C-sisendiga seadme laadimiseks ühendage USB-C-juhtme (ei kuulu komplekti) üks ots laadija USB-C-sisendisse ja teine ots oma seadmega.
2. Seadme laadimiseks USB-A-sisendi kaudu ühendage USB-juhtme (ei kuulu komplekti) üks ots laadija USB-A-sisendisse ja teine ots oma telefoniga.

### Ohutusjuhised

1. Ärge kasutage adapterit, kui sellel on kahjustuste märke.
2. Ärge üritage adapterit avada, kaitske seda niiskuse, vee või kõrgete temperatuuride eest. Ärge asetage adapterit soojusallikate lähedale.
3. Kui märkate adapteri ebatavalist ülekuumenemist, helisid või muid talitushäireid, eemaldage adapter vooluvõrgust ja võtke ühendust kogemustega tehnikuga.
4. Hoidke lastele kättesaamatult.
5. Hoidke adapter ja kõik selle sisendid puhtad, ühendage adapter enne puhastamist vooluvõrgust lahti, puhastage ainult kuiva lapiga.
6. Adapter võib kasutamise ajal veidi soojeneda, pöörake erilist tähelepanu ülekuumenemisele. Sellisel juhul ühendage adapter vooluvõrgust lahti. Ärge asetage adapterile mistahes esemeid.
7. Adapteri mittekasutamisel ühendage see vooluvõrgust lahti.
8. Kaitske adapterit kukkumiste ja muude vigastuste eest.
9. Ärge sisestage adapteri avadesse mistahes esemeid.
10. Ärge suruge USB-C kaablit adapteri pistikupesasse jõuga.
11. Kasutage adapterit ainult vasatavalt selle kasutusjuhendi juhistele.

### Vastutusest loobumine

See laadija on ettenähtud kasutamiseks ainult sobiva mobiilseadmega. Enne esmakordset kasutamist kontrollige alati laadija ja uue seadme ühilduvust. Tootja ei vastuta seadme mittenõuetekohasest kasutamisest tingitud mobiilseadme või muu seadme kahjustuste eest.



See sümbol tootel või kaasasolevas dokumentatsioonis näitab, et toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka ja see tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele eeskirjadele. Utiliseerige see toode keskkonnasõbralikult. Selle toote nõuetekohane utiliseerimine kaitseb keskkonda. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku olmejäätmete töötlemise ettevõttega, lähima kogumispunkti või edasimüüjaga.



See toode vastab kõikidele selle kohta kehtivate ELi direktiivide olulistele nõuetele.

# 38W PRO CHARGER

**LV**

## LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Pateicamies, ka esat iegādājies mūsu produktu – Epico 38W Pro Charger. Mēs ticam, ka būsiet apmierināts ar šo produktu.

### Produkta apraksts

Ieejas spriegums/strāva: AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

1. izeja (Tips-C PD): DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

2. izeja (USB-A): DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

Izejas jauda: 38W

Materiāls: PC

Svars: 76 g

Izmēri: 43 × 83 × 30 mm

### Iepakojuma saturs

1x Epico 38W Pro Charger

1x Lietošanas pamācība

### Produkta izmantošana

1. Lai uzlādētu ierīci ar USB-C ieejas palīdzību, pievienojiet USB-C kabeli (tas nav iepakojuma sastāvdaļa) USB-C ieejai adapterī, bet kabeļa otru galu pieslēdziet savai ierīcei.
2. Lai uzlādētu ierīci ar USB-A ieejas palīdzību, pievienojiet USB kabeli (tas nav iepakojuma sastāvdaļa) USB-A ieejai adapterī, bet kabeļa otru galu pieslēdziet savam tālrunim.

### Drošības norādījumi

1. Neizmantojiet adapteri, ja tam ir kādas bojājumu pazīmes.
2. Nemēģiniet atvērt adapteri, sargājiet to no mitruma, ūdens un augstas temperatūras. Nenovietojiet adapteri karstuma avotu tuvumā.
3. Ja pamanāt netipisku adaptera pārkaršanu, kādus trokšņus vai citas nepareizas darbības pazīmes, atvienojiet adapteri no barošanas avota un sazinieties ar kvalificētu tehniķi.
4. Turiet bērniem nepieejamā vietā.
5. Uzturiet adapteri un visas tā ieejas tīras, atvienojiet adapteri no barošanas avota pirms tīrīšanas, tīriet tikai ar sausu drānu.
6. Adapters var palikt nedaudz silts lietošanas laikā, pievērsiet uzmanību pārkaršanai. Šādā gadījumā atvienojiet adapteri no barošanas avota. Nenovietojiet nekādus priekšmetus uz adaptera.
7. Ja neizmantojat adapteri, atvienojiet to no barošanas avota.
8. Sargājiet adapteri no kritieniem un triecieniem.
9. Neievietojiet nekādus priekšmetus adaptera ieejā.
10. Neievietojiet USB-C vada savienotāju ar spēku adaptera ieejā.
11. Lietojiet adapteri tikai saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.

### Atruna

Šis lādētājs ir paredzēts tikai izmantošanai kopā ar atbilstošu mobilo ierīci. Vienmēr pārbaudiet lādētāja savietojamību ar jaunu ierīci pirms tās izmantošanas pirmo reizi. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem mobilajai vai kādai citai ierīcei, kas radušies neatbilstošas šīs ierīces lietošanas dēļ.



Šis simbols uz produkta vai pavadošajos dokumentos norāda, ka produktu nedrīkst uzskatīt par parastiem saimniecības atkritumiem, un no tā jāatbrīvojas atbilstoši vietējiem noteikumiem. Nododiet šo produktu videi draudzīgā veidā. Atbilstoša šī produkta likvidēšana saudzē vidī. Sīkākai informācijai sazinieties ar vietējo pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas iestādi, tuvāko atkritumu savākšanas punktu vai produkta pārdevēju.



Šis produkts atbilst visām būtiskākajām ES direktīvas prasībām, kas attiecas uz to.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă mulțumim pentru că v-ați cumpărați produsul nostru Epico 38W Pro Charger. Credem că veți fi mulțumiți cu acest produs.

### Descrierea produsului

**Tensiune/curent de intrare:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Ieșire 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A , 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Ieșire 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Putere de ieșire:** 38W

**Material:** PC

**Greutate:** 76 g

**Dimensiuni:** 43 × 83 × 30 mm

### Conținutul cutiei ambalate

1x Epico 38W Pro Charger

1x Instrucțiuni de utilizare

### Utilizarea produsului

1. Pentru încărcarea dispozitivului cu intrare USB-C, conectați cablul USB-C (nu face parte din livrare) la ieșirea USB-C din adaptor iar capătul celălalt al cablului contactați-l la dispozitivul dumneavoastră.
2. Pentru încărcarea dispozitivului cu ajutorul intrării USB-A, conectați cablul USB (nu face parte din livrare) la intrarea USB-A din adaptor și cu celălalt capăt conectați telefonul dumneavoastră.

### Instrucțiuni privind siguranța

1. Nu utilizați adaptorul dacă prezintă semne de deteriorare.
2. Nu încercați să deschideți adaptorul, protejați-l față de umiditate, față de apă sau față de temperaturile ridicate. Nu amplasați adaptorul aproape de sursele de căldură.
3. Dacă observați o supraîncălzire neobișnuită a adaptorului, dacă există sunete neobișnuite sau alte semne de defecțiune, deconectați adaptorul de la alimentare și contactați tehnicianul corespunzător.
4. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
5. Păstrați adaptorul și toate intrările sale în stare curată, deconectați adaptorul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de curățare, curățați numai cu o lavetă uscată.
6. Adaptorul se poate încălzi ușor în timpul utilizării, acordați o atenție deosebită supraîncălzirii. În acest caz, deconectați adaptorul de la sursa de alimentare cu energie electrică. Nu puneți niciun obiect pe adaptor.
7. Dacă nu utilizați adaptorul, deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică.
8. Protejați adaptorul împotriva căderilor și loviturilor.
9. Nu introduceți niciun obiect în deschiderile adaptorului.
10. Nu forțați conectorul cablului USB-C în intrarea adaptorului.
11. Utilizați adaptorul numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.

### Declinarea responsabilității

Acest încărcător este destinat utilizării numai împreună cu un dispozitiv mobil potrivit. Verificați întotdeauna compatibilitatea încărcătorului și a dispozitivului nou înainte de a-l utiliza pentru prima dată. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate dispozitivului mobil sau altui dispozitiv de utilizarea incorectă a acestui produs.



Acest simbol de pe produs sau din documentația însoțitoare indică faptul că produsul nu trebuie considerat un deșeu municipal obișnuit și trebuie eliminat la deșeurile municipale în conformitate cu reglementările locale. Treceți acest produs la categoria produselor pentru eliminare la deșeurile sigure, ecologice. Eliminarea la deșeurile municipale în mod corespunzător a acestui produs protejează mediul. Pentru mai multe informații, contactați biroul local de eliminare a deșeurilor municipale, cel mai apropiat punct de colectare sau distribuitorul dumneavoastră.



Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor UE care se aplică acestuia.

## NAPUTAK ZA UPORABU

Čestitamo Vam što ste odabrali naš proizvod Epico 38W Pro Charger. Uvjereni smo da ćete biti zadovoljni našim proizvodom.

### Opis proizvoda

**Uzlazni napon/struja:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Izlaz 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Izlaz 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Izlazna snaga:** 38W

**Materijal:** PC

**Težina:** 76 g

**Dimenzije:** 43 × 83 × 30 mm

### Sadržaj pakiranja

1x Epico 38W Pro Charger

1x Upute za uporabu

### Primjena proizvoda

1. Za punjenje uređaja kroz USB-C ulaz priključite USB-C kabel (ne isporučuje se uz proizvod) u USB-C ulaz u adapteru, a drugi priključak stavite u svoj uređaj.
2. Za punjenje uređaja pomoću USB-A ulaza priključite USB kabel (nije u sklopu isporuke) u bilo koji USB-A ulaz u adapteru, a drugi priključak u svoj telefon.

### Sigurnosne upute

1. Nemojte koristiti adapter ako pokazuje znakove oštećenja.
2. Ne pokušavajte otvoriti adapter, zaštitite ga od vlage, vode ili visokih temperatura. Ne stavljajte adapter blizu izvora topline.
3. Ako primijetite neuobičajeno pregrijavanje adaptera, zvukove ili druge znakove kvara, isključite adapter iz električne mreže i obratite se odgovarajućem tehničaru.
4. Čuvajte izvan dohvata djece.
5. Držite adapter i sve njegove ulaze čistima, prije čišćenja isključite adapter iz napajanja, čistite samo suhom krpom.
6. Adapter se tijekom uporabe može malo zagrijati, pazite na pregrijavanje. U tom slučaju isključite adapter iz električne mreže. Ne stavljajte nikakve predmete na adapter.
7. Uvijek isključite adapter kad se ne koristi.
8. Zaštitite adapter od padova i udaraca.
9. Nemojte umetati nikakve predmete u ulaz na adapteru.
10. Ne pokušavajte silom umetnuti konektor USB-C kabela u ulaz adaptera.
11. Adapter koristite samo prema uputama u ovom priručniku.

### Odricanje od odgovornosti

Ovaj punjač je namijenjen samo za upotrebu zajedno s odgovarajućim mobilnim uređajem. Uvijek provjerite kompatibilnost punjača i novog uređaja prije prve uporabe. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvo oštećenje mobilnog ili drugog uređaja uzrokovano nepravilnom uporabom ovog proizvoda.



Ovaj simbol na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji označava da se proizvod ne smije smatrati normalnim komunalnim otpadom i mora se zbrinuti u skladu s lokalnim propisima. Odložite ovaj proizvod na ekološki prihvatljiv način. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štiti se okoliš. Za dodatne informacije obratite se lokalnom zbrinjavaču komunalnog otpada, najbližem sabirnom mjestu ili prodavaču.



Ovaj proizvod usklađen sa svim bitnim zahtjevima EU direktiva koje se na njega primjenjuju.

## NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam, ker ste kupili naš izdelek Epico 38W Pro Charger. Prepričani smo, da boste z našim izdelkom zadovoljni.

### Opis izdelka

**Izhodna napetost/tok:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Izhod 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Izhod 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Izhodna moč:** 38W

**Material:** PC

**Teža:** 76 g

**Dimenzije:** 43 × 83 × 30 mm

### Paket vsebuje

1x Epico 38W Pro Charger

1x Navodila za uporabo

### Uporaba izdelka

1. Za polnjenje naprave z ustreznim vhodom, priključite kabl USB-C (ni priložen izdelku) v vhod USB-C v adapterju, medtem ko drugi konec kabla priključite s svojo napravo.
2. Za polnjenje naprave z vhodom USB-A priključite USB kabl (ni v sklopu dobave) v vhod USB-A v adapter, drug konec pa priključite v svoj telefon.

### Varnostni napotki

1. Adapterja ne uporabljajte, če kaže kakršnekoli znake poškodb.
2. Adapterja ne poskušajte odpreti, zaščitite ga pred vlago, vodo in visokimi temperaturami. Adapterja ne postavljajte v bližino virov toplote.
3. V primeru, da opazite nenavadno pregrevanje adapterja, zvoke ali druge znake okvare, odklopite adapter iz električnega omrežja in se obrnite na ustreznega tehnika.
4. Hranite izven dosega otrok.
5. Ohranjajte adapter in vse njegove vhode čiste, pred čiščenjem izključite adapter iz napajanja, čistite samo s suho krpo.
6. Med uporabo se lahko adapter nekoliko segreje, bodite posebej pozorni na pregrevanje. V tem primeru adapter izključite iz omrežja. Na adapter ne postavljajte nobenih predmetov.
7. Ko adapterja ne uporabljate, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
8. Zaščitite adapter pred padci in udarci.
9. V vhod v adapterju ne vstavljajte nobenih predmetov.
10. Ne vtikajte kontektorja USB-C kabla v vhod adapterja na silo.
11. Adapter uporabljajte samo v skladu z navodili iz tega priročnika.

### Omejitev odgovornosti

Ta polnilnik je zasnovan samo za uporabo v povezavi z ustrežno mobilno napravo. Pred prvo uporabo polnilnika in nove naprave vedno preverite njuno medsebojno združljivost.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za kakršnokoli škodo na mobilni ali drugi napravi, nastalo zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.



Ta simbol na izdelku ali v spremni dokumentaciji označuje, da izdelek ne spada med splošne gospodinjske odpadke in ga je treba odstraniti v skladu z veljavno lokalno zakonodajo. Predajte ta izdelek v ekološko odstranitev. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste zaščitili okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne upravne organe, ki se ukvarjajo z odstranjevanjem gospodinjskih odpadkov, na najbližji zbirni center ali na svojega prodajalca.



Ta izdelek izpolnjuje vse osnovne zahteve direktiv EU, ki zanj veljajo.

## ПРИРАЧНИК ЗА КОРИСНИЦИ

Ви благодариме што го купивте Epico 38W Pro Charger. Веруваме ќе бидете задоволни со овој производ.

### Опис на производот

**Волтажа/напојување на влез:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Излез 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Излез 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Моќност на излез:** 38W

**Материјал:** PC

**Тежина:** 76 г

**Димензии:** 43 × 83 × 30 мм

### Содржина на пакувањето

1x Epico 38W Pro Charger

1x прирачник за корисници

### Користење на производот

1. За да наполните уред со влез USB-C, поврзете го едниот крај од кабелот USB-C (не е вклучен во пакувањето) со влезот USB-C на адаптерот, а другиот крај со уредот.
2. За да наполните уред со влез USB-A, поврзете го едниот крај од кабелот USB (не е вклучен во пакувањето) со влезот USB-A на адаптерот, а другиот крај со телефонот.

### Безбедносни упатства

1. Не користете го адаптерот ако покажува знаци на оштетување.
2. Не обидувајте се да го отворите адаптерот, заштитувајте го од влага, вода или високи температури. Не ставајте го адаптерот со извори на топлина.
3. Ако забележите невообичаено прегревање на адаптерот, звуци или други знаци на дефект, исклучете го адаптерот од електричната мрежа и контактирајте го соодветниот техничар.
4. Да се чува подалеку од дофат на деца.
5. Чувајте го адаптерот и сите негови влезови чисти, исклучете го адаптерот од напојување пред чистење, чистете само со сува крпа.
6. Адаптерот може малку да се загрее за време на употребата, обрнете големо внимание на прегревање. Во овој случај, исклучете го адаптерот од електричната мрежа. Не ставајте предмети на адаптерот.
7. Секогаш исклучувајте го адаптерот кога не го користите.
8. Заштитете го адаптерот од падови и удари.
9. Не вметнувајте предмети во влезот во адаптерот.
10. Не форсирајте го конекторот за USB-C кабел во влезот на адаптерот.
11. Користете го адаптерот само според упатствата во ова упатство.

### Исклучување на одговорноста

Овој полнач е наменет за употреба само заедно со соодветен мобилен уред. Секогаш проверувајте ја компатибилноста на полначот и новиот уред пред да го користите за прв пат. Производителот не прифаќа никаква одговорност за каква било штета на мобилниот или друг уред предизвикана од неправилна употреба на овој производ.



Овој симбол на производот или во придружната документација покажува дека производот не смее да се смета за нормален комунален отпад и мора да се отстрани во согласност со локалните прописи.. Фрлете го овој производ на еколошки начин. Правилното отстранување на овој производ ја штити животната средина. За повеќе информации, контактирајте ја локалната канцеларија за отстранување на отпад од општината, најблиската точка за собирање или дилерот.



Овој производ е во согласност со сите основни барања на директивите на ЕУ што се однесуваат на него.

## MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Epico 38W Pro Charger. Nous sommes convaincus que vous en serez satisfaits.

### Description du produit

---

**Tension/courant d'entrée:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Sortie 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Sortie 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Puissance de sortie:** 38W

**Matériau:** PC

**Poids:** 76 g

**Dimensions:** 43 × 83 × 30 mm

### Contenu du paquet

---

1x Epico 38W Pro Charger

1x Mode d'emploi

### Utilisation du produit

---

1. Pour charger l'équipement avec la prise USB-C, branchez le câble USB-C (qui n'est pas compris dans l'emballage) dans l'adaptateur USB-C et l'autre extrémité du câble dans votre équipement.
2. Pour charger l'équipement à l'aide d'une prise USB-A, branchez le câble USB (qui n'est pas compris dans l'emballage) dans l'adaptateur USB-A et votre téléphone par l'autre extrémité.

### Instructions de sécurité

---

1. N'utilisez pas l'adaptateur s'il présente toute trace d'endommagement.
2. N'essayez pas d'ouvrir l'adaptateur, protégez-le contre l'humidité, l'eau et les températures élevées. Ne placez pas l'adaptateur à proximité des sources de chaleur.
3. Si l'adaptateur s'échauffe excessivement, émet des bruits ou montre d'autres signes d'endommagement, débranchez-le du secteur et contactez un technicien compétent.
4. Gardez hors de portée des enfants.
5. Gardez propre l'adaptateur et toutes ses entrées, débranchez l'adaptateur du secteur avant le nettoyage, nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
6. L'adaptateur peut s'échauffer légèrement lors de l'utilisation, faites attention au risque de surchauffe. Si cela se produit, débranchez l'adaptateur du secteur. Ne posez aucun objet sur l'adaptateur.
7. Débranchez toujours l'adaptateur du secteur électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
8. Protégez l'adaptateur des chutes et des chocs.
9. N'insérez aucun objet dans l'entrée de l'adaptateur.
10. N'utilisez pas la force afin de brancher le connecteur du câble USB-C dans l'entrée de l'adaptateur.
11. Utilisez l'adaptateur exclusivement en conformité avec les instructions du présent manuel d'utilisation.

### Limitation de responsabilité

---

Ce chargeur est destiné à un usage exclusivement associé à un équipement mobile compatible. Vérifiez toujours la compatibilité avant une première utilisation du chargeur avec un nouvel appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage de l'équipement mobile ou autre, lié à un usage inadapté.



Ce symbole présent sur le produit ou dans la documentation indique que le produit ne peut pas être considéré comme un déchet courant et doit être liquidé en vertu des dispositions légales localement en vigueur. En fin de vie, le produit doit être liquidé de manière écologique. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement. Pour davantage d'informations, adressez-vous aux services locaux chargés de la collecte des déchets, au centre de collecte le plus proche, ou bien à votre revendeur.



Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences de base fixées par les directives européennes y étant reliées.



## INSTRUCCIONES DE USO

Gracias por comprar nuestro producto Epico 38W Pro Charger. Esperamos que este producto sea de su agrado.

### Especificación del producto

---

**Tensión/intensidad de entrada:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Salida 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Salida 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Potencia de salida:** 38W

**Material:** PC

**Peso:** 76 g

**Dimensiones:** 43 × 83 × 30 mm

### Contenido del embalaje

---

1x Epico 38W Pro Charger

1x Instrucciones de uso

### Modo de empleo del producto

---

1. Para cargar el dispositivo con entrada USB-C conecte el cable USB-C (no incluido) a la entrada USB-C del adaptador y conecte el otro extremo del cable a su dispositivo.
2. Para cargar el dispositivo mediante la entrada USB-A conecte el cable USB (no incluido) a la entrada USB-A y conecte el otro extremo a su teléfono.

### Instrucciones de seguridad

---

1. No use el adaptador si muestra señales de daños.
2. No intente abrir el adaptador, protéjalo de la humedad, el agua o las temperaturas altas. No coloque el adaptador cerca de fuentes de calor.
3. Si nota que el adaptador se sobrecalienta, emite algún sonido o presenta otro signo de funcionamiento inadecuado, desconéctelo de la alimentación y comuníquese con un técnico apropiado.
4. Manténgalo alejado del alcance de los niños.
5. Mantenga el adaptador y todas sus entradas limpias, desconecte el adaptador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo y límpielo solamente con un paño seco.
6. El adaptador puede calentarse un poco durante el uso, preste mucha atención a que no se sobrecaliente. En este caso, desenchufe el adaptador de la fuente de alimentación. No coloque ningún objeto sobre el adaptador.
7. Si no va a usar el adaptador, desconéctelo de la fuente de alimentación.
8. Proteja el adaptador contra caídas e impactos.
9. No inserte ningún objeto en las entradas del adaptador.
10. No fuerce el cable del conector USB-C en la entrada del adaptador.
11. Use el adaptador solo de acuerdo con las instrucciones en este manual.

### Descargo de responsabilidad

---

Este cargador está diseñado para uso junto con un dispositivo móvil adecuado solamente. Siempre revise la compatibilidad del cargador y del dispositivo nuevo antes de usarlo por primera vez. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados al dispositivo móvil ni a ningún otro dispositivo por el uso inapropiado de este dispositivo.



Este símbolo en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que no se debe considerar al producto un desecho municipal común y que se lo debe desechar de conformidad con las reglamentaciones locales. Entregue este producto para su eliminación en forma segura para el medioambiente. La eliminación apropiada de este producto protege el medioambiente. Para más información, comuníquese con la oficina de eliminación de desechos municipales local, con el punto de recolección más cercano o con su vendedor.



El producto cumple con todos los requisitos fundamentales de las directivas de la UE que aplican al producto.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto Epico 38W Pro Charger. Siamo certi che rimarrete soddisfatti di questo prodotto.

### Descrizione del prodotto

**Tensione/corrente d'ingresso:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Uscita 1 (Tipo-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Uscita 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Potenza in uscita:** 38W

**Materiale:** PC

**Peso:** 76 g

**Dimensioni:** 43 × 83 × 30 mm

### Contenido del embalaje

1x Epico 38W Pro Charger

1x Istruzioni per l'uso

### Utilizzo del prodotto

1. Per ricaricare il dispositivo mediante ingresso USB-C, collegare un cavo USB-C (non in dotazione) all'ingresso USB-C nell'adattatore e l'altra estremità del cavo al proprio dispositivo.
2. Per ricaricare il dispositivo mediante ingresso USB-A, collegare un cavo USB (non in dotazione) all'ingresso USB-A nell'adattatore e all'altra estremità connettere il proprio telefono.

### Istruzioni di sicurezza

1. Non utilizzare l'adattatore se presenta segni di danneggiamento.
2. Non tentare di aprire l'adattatore, proteggerlo da umidità, acqua o alte temperature. Non posizionare l'adattatore vicino a fonti di calore.
3. Se si nota un surriscaldamento insolito dell'adattatore, suoni o altri segni di malfunzionamento, scollegare l'adattatore dall'alimentazione e contattare un tecnico appropriato.
4. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
5. Mantenere pulito l'adattatore e tutti i suoi ingressi, scollegare l'adattatore dall'alimentazione prima della pulizia, pulire solo con un panno asciutto.
6. L'adattatore potrebbe scaldarsi leggermente durante l'uso, prestare molta attenzione al surriscaldamento. In questo caso, scollegare l'adattatore dall'alimentazione. Non posizionare alcun oggetto sull'adattatore.
7. Se non si utilizza l'adattatore, scollegarlo dall'alimentazione.
8. Proteggere l'adattatore da cadute e urti.
9. Non inserire alcun oggetto nell'ingresso nell'adattatore.
10. Non forzare il connettore del cavo USB-C nell'ingresso dell'adattatore.
11. Utilizzare l'adattatore solo nel rispetto delle istruzioni del presente manuale.

### Dichiarazione di esclusione di responsabilità

Questo caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso solo in collegamento con un dispositivo mobile idoneo. Verificare sempre la compatibilità del caricabatterie con il nuovo dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo mobile o ad altri dispositivi causati dall'uso scorretto di questo prodotto.



Questo simbolo sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere considerato un normale rifiuto urbano e deve essere smaltito in conformità con le normative locali. Passare questo prodotto a chi può effettuare uno smaltimento sicuro per l'ambiente. Il corretto smaltimento di questo prodotto protegge l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio locale per lo smaltimento dei rifiuti, il punto di raccolta più vicino o il rivenditore.



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive UE ad esso applicabili, esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni. Il prodotto non è adatto all'uso in ambiente esterno.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

### Beschreibung des Produkts

**Eingangsspannung/-stromstärke:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Ausgang 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A, 15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Ausgang 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Ausgangsleistung:** 38W

**Material:** PC

**Gewicht:** 76 g

**Maße:** 43 × 83 × 30 mm

### Packungsinhalt

1x Epico 38W Pro Charger

1x Gebrauchsanweisung

### Verwendung des Produkts

1. Zum Aufladen des Geräts über den USB-C-Eingang schließen Sie das USB-C-Kabel (gehört nicht zum Lieferbestandteil) an den USB-C-Eingang im Adapter an. Das andere Kabelende schließen Sie an Ihr Gerät an.
2. Zum Aufladen des Geräts über den USB-A-Eingang schließen Sie das USB-Kabel (gehört nicht zum Lieferbestandteil) an den USB-A-Eingang im Adapter an. Das andere Kabelende schließen Sie an Ihr Telefon an.

### Sicherheitshinweise

1. Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn er Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
2. Versuchen Sie nicht, den Adapter zu öffnen, schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit, Wasser oder hohen Temperaturen. Platzieren Sie den Adapter nicht in die Nähe von Wärmequellen.
3. Wenn Sie eine ungewöhnliche Überhitzung des Adapters, Geräusche oder andere Anzeichen einer Fehlfunktion bemerken, trennen Sie den Adapter vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen zuständigen Techniker.
4. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
5. Halten Sie den Adapter und alle seine Eingänge sauber, trennen Sie den Adapter vor der Reinigung vom Stromnetz, reinigen Sie ihn nur mit einem trockenen Tuch.
6. Der Adapter kann während des Betriebs etwas warm werden, achten Sie auf übermäßige Überhitzung. Trennen Sie in diesem Fall den Adapter vom Stromnetz. Stellen Sie auf den Adapter keine Gegenstände.
7. Trennen Sie den Adapter immer von der Steckdose, wenn er nicht verwendet wird.
8. Schützen Sie den Adapter vor Stürzen und Stößen.
9. Stecken Sie keine Gegenstände in den Eingang des Adapters.
10. Stecken Sie den USB-C-Stecker nicht mit Gewalt in den Eingang des Adapters.
11. Verwenden Sie den Adapter nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.

### Haftungsausschluss

Dieses Ladegerät ist nur zur Verwendung mit einem geeigneten Mobilgerät vorgesehen. Überprüfen Sie stets die Kompatibilität des Ladegeräts und des neuen Geräts, bevor Sie sie es ersten Mal verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden am Mobilgerät oder einem anderen Gerät, die auf eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass das Produkt kein gewöhnlicher Hausmüll ist und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden muss. Übergeben Sie das Produkt zu einer umweltfreundlichen Entsorgung. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie über das lokale Gemeindeamt, das sich mit der Entsorgung von Siedlungsabfall befasst, die nächstliegende Sammelstelle oder Ihren Händler.



Dieses Produkt erfüllt alle einschlägigen grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien.

# 38W PRO CHARGER

PT

## INSTRUÇÕES DE USO

Agradecemos por comprar o nosso produto Epico 38W Pro Charger. Acreditamos que ficarão satisfeitos com este produto.

### Descrição do produto

**Tensão/corrente de entrada:** AC 100-240V (50-60Hz) 0.95A

**Saída 1 (Type-C PD):** DC 5 V/3 A, 9 V/3A, 12 V/2.5 A,  
15 V/2 A, 20 V/1.5 A (30W max.)

**Saída 2 (USB-A):** DC 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1.5 A (18W max.)

**Potência de saída:** 38W

**Material:** PC

**Dimensões:** 76 g

**Peso:** 43 × 83 × 30 mm

### Conteúdo do pacote

1x Epico 38W Pro Charger

1x Instruções de uso

### Uso do produto

1. Para carregar o dispositivo com a entrada USB-C conecte o cabo USB-C (não faz parte do pacote) na entrada USB-C no adaptador e conecte a outra extremidade do cabo no Seu dispositivo.
2. Para carregar o dispositivo por meio da entrada USB-A conecte o cabo USB (não faz parte do pacote) na entrada USB-A no adaptador e por meio da outra extremidade conecte o Seu telefone.

### Instruções de segurança

1. Não utilize o adaptador se ele mostrar quaisquer sinais de danos.
2. Não tente abrir o adaptador, o proteja da humidade, água ou altas temperaturas. Não coloque o adaptador perto de fontes de aquecimento.
3. Se você perceber sobreaquecimento incomum do adaptador, sons ou outros sinais de avaria, desconecte o adaptador da alimentação e entre em contato com o técnico apropriado.
4. Manter fora do alcance de crianças.
5. Manter o adaptador e todas as suas entradas limpas. Desconecte o adaptador da fonte de alimentação antes de limpar. Limpe apenas com um pano seco.
6. O adaptador pode ficar levemente quente durante a utilização. Preste atenção estrita no sobreaquecimento. Neste caso, desconecte o adaptador da fonte de alimentação. Não coloque nenhum objeto no adaptador.
7. Se você não irá utilizar o adaptador, desconecte da fonte de alimentação.
8. Proteja o adaptador de quedas e impactos.
9. Não insira nenhum objeto na entrada no adaptador.
10. Não force o conector do cabo USB-C na entrada do adaptador.
11. Utilize o adaptador apenas de acordo com as instruções neste manual.

### Aviso legal

Este carregador se destina para utilização apenas com um dispositivo móvel adequado. Sempre verifique a compatibilidade do carregador e o novo dispositivo antes da primeira vez de utilização. O fabricante não aceita nenhuma responsabilidade por danos no dispositivo móvel ou outro dispositivo causado pela utilização incorreta deste produto.



Este símbolo no produto ou na documentação de acompanhamento indica que o produto não deve ser considerado um desperdício municipal regular e deve ser descartado de acordo com os regulamentos locais. Passe este produto para descarte ambientalmente seguro. Um descarte adequado deste produto protege o ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com seu escritório de descarte de resíduos municipal local, o ponto de coleta mais próximo ou seu revendedor.



Este produto cumpre todos os requisitos essenciais das diretivas da UE que se aplicam a ele.